

1

Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

Hinweise zur Netztrennung

Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss sofort vom Netz getrennt und gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Stolpergefahr

Kabel können übersehen werden.

- Verlegen Sie Kabel sicher.
- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.

Hitzestau

- Decken Sie das Produkt nicht ab.
- Halten Sie um das gesamte System ausreichend Freiraum, um eine gute Belüftung aller Geräte zu gewährleisten und Beschädigungen zu vermeiden.

2

Beschreibung und Funktion

2.1

9 V - 24 V Universal-Netzteil

Dieses Produkt ein Universal-Netzteil zum Laden und Betreiben von Bürogeräten über einen DC-Anschluss. Es verfügt über wechselbare Adapterstecker für viele gängige Geräte. Die Ausgangsspannung ist variabel.

2.2

Lieferumfang

Netzteil, 6 Adapterstecker, 1 3,5-mm-Klinkenstecker, Betriebsanleitung

2.3

Bedienelemente und Teile



- 1 Gehäuse
- 2 Eurostecker
- 3 Adapterstecker
- 4 DC-Buchse

3

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4

Vorbereitung

- Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

5

Anschluss und Bedienung

VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz

- Verlegen Sie das Kabel sicher.
1.

Stellen Sie die Ausgangsspannung gemäß Gerätetypenschild ein.
2.

Wählen Sie den passenden Adapterstecker aus.
3.

Verbinden Sie den Adapterstecker in korrekter Polarität mit der DC-Buchse des Netzteils.
- Die meisten Geräte arbeiten mit positiver Polarität, also mit dem Pluspol am inneren Kontakt.
4.

Schließen Sie das Bürogerät an die DC-Buchse des Netzteils an.
5.

Stecken Sie den Eurostecker des Netzteils in eine freie und gut erreichbare Steckdose.
- Die Betriebs-LED leuchtet, sobald eingangsseitig Spannung anliegt.
- Während des Betriebs sind keine Bedienelemente zu bedienen.
6.

Trennen Sie die Steckverbindungen nach Benutzung.

6

Technische Daten

Artikelnummer	54799
Eingang	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Ausgang	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Ø Effizienz im Betrieb	85,6 %
Effizienz bei geringer Last (10%)	83,0 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08 W max.
Maße (LxBxH)	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Gewicht Netzteil Gesamt	148,6 g 169 g
Kabellänge	1,65 m
Anschlüsse	Eurostecker (Typ C, CEE 7/16); DC-Buchse (universell, 2-Pin)
Adapterstecker	3,5-mm-Klinkenstecker, DC-Adapter 2,35 x 0,70 mm, DC-Adapter 3,50 x 1,40 mm, DC-Adapter 4,00 x 1,70 mm, DC-Adapter 5,50 x 1,50 mm, DC-Adapter 5,50 x 2,10 mm, DC-Adapter 5,50 x 2,50 mm
Polarität	positiv,
Gehäusefarbe	schwarz

7

Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Die Produkte sind wartungsfrei.

ACHTUNG!

- Sachschäden

Verwenden Sie nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

8

Entsorgungshinweise

8.1

Gerät

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622



8.2

Verpackung

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container. DE4535302615620

9

EG-Konformitätserklärung

Mit dem CE Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Handelsmarke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

10

Verwendete Symbole

Nur zur Verwendung im Innenbereich	IEC 60417- 5957	
Wechselspannung	IEC 60417- 5032	
Gleichspannung	IEC 60417- 5031	
Polarität des Gleichstrom-Netzanschlusses	IEC 60417- 5926	

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.

Notes for network separation

The product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.

Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing! In case of emergency, during thunderstorms and after use, pull the product on its plug housing!
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

A defective device may not be put into operation, but must be disconnected from mains and protected against further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Tripping hazard

Cables can be overlooked.

- Route the cable safely.
- Install the product and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects cannot be damaged for example by dropping or stumbling.

Heat accumulation

- Do not cover the product.
- Keep enough space around all devices for a good ventilation and free motion and to avoid damages.

2 Description and Function

2.1 9 V - 24 V Universal Power Supply

This power supply is a universal, environmentally friendly and stabilized switching power supply for office equipment. It has exchangeable adapter plugs for many common devices. The output voltage is variable.

2.2 Scope of delivery

Power supply, 6 Adapter plugs, 1 3.5 mm jack plug, User manual

2.3 Operating elements and parts



- 1 Housing
- 2 Euro plug
- 3 Adapter plugs
- 4 DC socket

3 Intended Use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparing

- Compare the specifications of product, power supply and peripherals.
- These must be identical.
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

5 Connecting and Operating

NOTICE!

Risk of injury by stumbling and falling

- Ensure safe cable laying.
- 1. Set the output voltage according to the name plate of your device.
- 2. Select the appropriate adapter plug.
- 3. Connect the adapter plug with the correct polarity to the DC socket of the power supply unit.
- Most devices work with positive polarity, so with plus pole on the inner contact.
- 4. Connect the office device to the DC socket of the power supply unit.
- 5. Connect the Euro plug of the power supply unit into a free and easily accessible socket.
- The operation LED lights when input power is supplied.
- During use, there are no operating elements to use.
- 6. Disconnect the connections after use.

6 Specifications

Item number	54799
Input	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0.7 A
Output	9.0 V ---, 1.5 A, 13.5 W 12.0 V ---, 1.5 A, 18.0 W 15.0 V ---, 1.5 A, 22.5 W 18.0 V ---, 1.2 A, 21.6 W 20.0 V ---, 1.2 A, 24.0 W 24.0 V ---, 1.0 A, 24.0 W
Ø Operational efficiency	85.6 %
Efficiency at low load (10%)	83.0 %.
Zero load power consumption	0.08 W max.
Dimensions	86.6 x 69.2 x 50.5 mm
Weight Power Supply Total	148.6 g 169 g
Cable Length	1.65 m
Connections	Euro plug (Type C. CEE 7/16), DC socket (universal. 2-Pin)
Adapter plug	3.5 mm jack plug DC adapters 2.35 x 0.70 mm, DC adapters 3.50 x 1.40 mm, DC adapters 4.00 x 1.70 mm, DC adapters 5.50 x 1.50 mm, DC adapters 5.50 x 2.10 mm, DC adapters 5.50 x 2.50 mm
Polarity	positive,
Housing Colour	black

7 Maintenance, Care, Storage and Transport

The product is maintenance-free.

NOTICE!

Material damage

- Clean only with a dry, soft cloth.
- Do not use cleaning agents and chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

8 Disposal Notes

8.1 Product



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

8.2 Packaging



Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

9 EC Declaration of Conformity



With the CE sign, Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

10 Symbols used

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.
• Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.
Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.
• Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.

Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Risque de trébucher

Les câbles ne sont pas forcément visibles.

- Pose de câbles en toute sécurité.
- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.

Accumulation de chaleur

- Ne couvrez pas le produit.
- Laissez toujours suffisamment d'espace qu'autour du système afin de garantir une ventilation appropriée et de l'espace entre les appareils pour ne pas risquer de les endommager.

2 Description et fonctions

2.1 Alimentation universelle 9 V - 24 V

Cette alimentations est une alimentation universelle, respectueuse de l'environnement et stabilisé de commutation pour équipements informatiques et de bureau. Il a d'adaptateurs interchangeable pour de nombreux appareils populaires. La tension de sortie est variable.

2.2 Contenu de la livraison

Alimentation, 6 Fiches d'adaptateur, 1 Fiche jack 3,5 mm, Mode d'emploi

2.3 Éléments de commande e pièces



- 1 Boîtier
- 2 Fiche Euro
- 3 Fiches d'adaptateur
- 4 Prise CC

3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques. Ces données doivent être identiques.
- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

5 Connexion et fonctionnement

- ATTENTION! Risque de blessure en cas de trébucher et la tombe!
- Acheminer du câble en toute sécurité.
- Ajustez la tension de sortie en fonction de la plaque signalétique de l'appareil.
 - Sélectionnez la fiche d'adaptateur appropriée.
 - Branchez la fiche de l'adaptateur avec la polarité correcte à la prise CC du bloc d'alimentation.
- La plupart des appareils fonctionnent avec une polarité positive, à savoir le pôle positif au contact intérieur.
- Branchez la machine de bureau à la prise CC du bloc d'alimentation.
 - Branchez la fiche Euro du bloc d'alimentation sur une prise libre et facilement accessible.
- La puissance des lumières LED lorsque la tension entrée est présent.

Pendant le fonctionnement, aucun contrôle doivent fonctionner. 6. Débrancher les connecteurs après utiliser.

6 Spécifications

Numéro de l'article	54799
Entrée	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Sortie	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Ø Efficacité opérationnelle	85,6 %
Rendement à faible charge (10%)	83,0 %
Consommation électrique à charge nulle	0,08 W max.
Dimensions	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Poids Alimentation Total	148,6 g 169 g
Loungueur du câble	1,65 m
Connexions	Fiche Euro (Type C, CEE 7/16); Prise CC (universel, 2-Pin)
Fiche d'adaptation	fiche jack 3.5 mm fiche d'adaptation 2,35 x 0,70 mm, fiche d'adaptation 3,50 x 1,40 mm, fiche d'adaptation 4,00 x 1,70 mm, fiche d'adaptation 5,50 x 1,50 mm, fiche d'adaptation 5,50 x 2,10 mm, fiche d'adaptation 5,50 x 2,50 mm
Polarité	positif,
Couleur du boîtier	noir

7 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

NOTE!

- Les dommages matériels
- Produit nettoyez uniquement avec un chiffon doux et sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques et de nettoyage.
- Endroit frais et sec.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

8 Instructions pour l'élimination

8.1 Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Autrement les substances contaminées et dangereuses peuvent polluer notre environnement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement. No DEEE : 82898622

8.2

Emballage

Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre. DE4535302615620

9

Déclaration CE

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

10 Symboles utilisés

Pour usage intérieur uniquement	IEC 60417- 5957	
Courant alternatif	IEC 60417- 5032	
Courant continu	IEC 60417- 5031	
Polarité du connecteur d'alimentation en courant continu	IEC 60417- 5926	

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.

Note per la separazione della rete

Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.

Senza tensione solo quando si tira la spina.

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Un apparecchio difettoso non può essere messo in funzione ma deve essere scollegato subito dalla rete elettrica e protetto dall'ulteriore utilizzo involontario

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Pericolo di inciampare

I cavi possono costituire un ostacolo non visibile.

- Posare i cavi in modo sicuro.
- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.

Accumulo di calore

- Non coprire il prodotto.
- Accertarsi che intorno a tutto il sistema vi sia spazio a sufficienza per garantire una buona aerazione di tutti i dispositivi ed evitare danni.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Alimentatore universale 9 V - 24 V

Questo alimentatore è un alimentatore universale, rispettosamente dell'ambiente e stabilizzato commutazione per l'IT e attrezzature per ufficio. Ha adattatori intercambiabili per molti dispositivi popolari. La tensione di uscita è variabile.

2.2 Scopo della consegna

Alimentatore, 6 spine di adattamento, 1 Spina jack 3.5 mm, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando e parti di prodotto



- 1 Alloggiamento
- 2 Spina Euro
- 3 Spinas adattatore
- 4 Presa CC

3 Destinazione d'uso

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

- Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche.
- Questi devono essere identici.
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

5 Collegamento e Funzionamento

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere

- Posa del cavo in modo sicuro.

1.

Impostare la tensione di uscita secondo la targhetta dell'apparecchio.
2.

Selezionare la spina dell'adattatore appropriato.
3.

Collegare la spina dell'adattatore con la polarità corretta alla presa CC dell'alimentatore.
- La maggior parte dei dispositivi lavora con polarità positiva, cioè con il polo positivo al contatto interno.
4.

Collegare l'apparecchio da ufficio alla presa CC dell'alimentatore.
5.

Collegare la spina Euro dell'alimentatore ad una presa libera e facilmente accessibile.
- Il LED di funzionamento si accende non appena viene applicata la tensione sul lato di ingresso.
- Durante il funzionamento non devono essere azionati elementi di comando.
6.

Scollegare i collegamenti a spina dopo l'uso.

6 Specifiche

Numero di articolo	54799
Ingresso	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Uscita	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Rendimento medio in modo attivo	85,6 %
Redimento a basso carico (10%)	83,0 %
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,08 W max.
Dimensioni	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Peso Alimentatore Totale	148,6 g 169 g
Lunghezza del cavo	1,65 m
Collegamenti	Spina Euro (Tipo C, CEE 7/16); Presa CC (universal, 2 pines)
Scheda di adattamento	spina jack 3.5 mm Adattatore DC 2,35 x 0,70 mm Adattatore DC 3,50 x 1,40 mm, Adattatore DC 4,00 x 1,70 mm, Adattatore DC 5,50 x 1,50 mm, Adattatore DC 5,50 x 2,10 mm, Adattatore DC 5,50 x 2,50 mm
Polarità	positivo,
Colore alloggiamento	nero

7 Manutenzione, Cura, Conservazione e Trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

NOTIFICA!

- **Danni materiali causati da umidità**
- Prodotto pulire solo con un panno asciutto, morbido.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici di pulizia.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

8 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Diversamente le sostanze contaminanti e pericolose possono inquinare l'ambiente.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

8.2 Imballaggio



Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

DE4535302615620

9 Dichiarazione CE



Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

10 Simboli utilizzati

Solo per uso interno	IEC 60417- 5957	
Corrente alternata	IEC 60417- 5032	
Corrente continua	IEC 60417- 5031	
Polarità del connettore di alimentazione in corrente continua	IEC 60417- 5926	

1 Instrucciones de seguridad

El manual del usuario forma parte del producto y contiene información importante para su correcta utilización.

- Lea el manual del usuario completa y atentamente antes de utilizar el producto.
- El manual del usuario debe estar disponible para resolver dudas y pasar el producto.
- Conserve este manual de usuario.

Notas para la separación de redes

El producto no dispone de interruptor de alimentación y sólo debe utilizarse en tomas de corriente de fácil acceso para desconectarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.

Libre de tensión sólo con el enchufe desenchufado.

- En caso de emergencia, durante tormentas eléctricas y después de su uso, ¡desenchufe el producto de la toma de corriente! En caso de emergencia, durante las tormentas y después de su uso, tire del producto por la carcasa del enchufe.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto ni los accesorios.
- No cortocircuite los conectores ni los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que debe desconectarse de la red y protegerse contra un uso posterior.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios sólo en perfectas condiciones.
- Evite esfuerzos como calor y frío, humedad y luz solar directa, microondas, vibraciones y presión mecánica.
- En caso de dudas, defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas no subsanables mediante la documentación, póngase en contacto con su distribuidor o fabricante.
- No repare usted mismo los productos defectuosos, póngase en contacto con el distribuidor o el fabricante.

No apto para niños. El producto no es un juguete.

- Asegure el embalaje, las piezas pequeñas y el aislamiento contra el uso accidental.

Peligro de tropiezo

Los cables pueden pasarse por alto.

- Tienda el cable de forma segura.
- Instale el producto y los dispositivos conectados a él de forma que las personas no puedan resultar heridas o los objetos no puedan dañarse, por ejemplo, por caídas o tropiezos.

Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- Mantenga suficiente espacio alrededor de todos los dispositivos para una buena ventilación y movimiento libre y para evitar daños.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Fuente de alimentación universal de 9 V - 24 V

Esta fuente de alimentación es una fuente de alimentación conmutada universal, ecológica y estabilizada para equipos de oficina. Dispone de enchufes adaptadores intercambiables para muchos dispositivos comunes. La tensión de salida es variable.

2.2 Volumen de suministro

Fuente de alimentación, 6 clavijas adaptadoras, 1 clavija jack de 3,5 mm, manual de usuario

2.3 Elementos de mando y piezas



- 1 Carcasa
- 2 Euroconector
- 3 Clavijas adaptadoras
- 4 Toma de CC

3 Uso previsto

No está permitido utilizar el aparato de forma distinta a la descrita en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o en las «Instrucciones de seguridad». Utilice el producto únicamente en espacios interiores secos. El incumplimiento de estas normas e instrucciones de seguridad puede causar accidentes mortales, lesiones y daños personales y materiales.

4 Preparación

- Compare las especificaciones del producto, la fuente de alimentación y los periféricos.
- Deben ser idénticas.
- Compruebe que el volumen de suministro esté completo y sea íntegro.

5 Conexión y funcionamiento

ATENCIÓN

Peligro de lesiones por tropiezo y caída

1. Asegúrese de que el tendido de cables es seguro.
 2. Ajuste la tensión de salida según la placa de características de su aparato.
 3. Seleccione el enchufe adaptador adecuado.
 4. Conecte el enchufe adaptador con la polaridad correcta a la toma de CC de la fuente de alimentación.
- La mayoría de los aparatos funcionan con polaridad positiva, es decir, con el polo positivo en el interior.
4. Conecte el dispositivo de oficina a la toma de CC de la fuente de alimentación.

5. Conecte el euroconector de la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.
- El LED de funcionamiento se ilumina cuando se suministra alimentación de entrada.
- Durante el uso, no hay elementos operativos que utilizar.
6. Desconecte las conexiones después del uso.

6 Especificaciones

Número de artículo	54799
Entrada	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Salida	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Ø Rendimiento operativo	85,6 %
Rendimiento a baja carga (10%)	83,0 %
Consumo a carga cero	0,08 W máx.
Dimensiones	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Peso	
Fuente de alimentación	148,6 g
Total	169 g
Longitud del cable	1,65 m
Conexiones	Enchufe Euro (Tipo C, CEE 7/16), Toma de CC (universal, 2 patillas)
Enchufe adaptador	Clavija jack de 3,5 mm Adaptadores de CC 2,35 x 0,70 mm, Adaptadores de CC 3,50 x 1,40 mm, Adaptadores de CC 4,00 x 1,70 mm, Adaptadores de CC 5,50 x 1,50 mm, adaptadores de CC 5,50 x 2,10 mm, Adaptadores de CC 5,50 x 2,50 mm
Polaridad	positiva,
Carcasa Color	negro

7 Mantenimiento, cuidado, almacenamiento y transporte

El producto no requiere mantenimiento.

AVISO

Daños materiales

- Limpie sólo con un paño seco y suave.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Almacene en lugar fresco y seco.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños y en un ambiente seco y protegido del polvo cuando no lo utilice.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

8 Indicaciones para la eliminación

8.1 Producto

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. RAEE n.º: 82898622

8.2

Embalajes

Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado. DE4535302615620

9

Declaración de conformidad CE

Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

10 Símbolos utilizados

Sólo para uso en interiores	IEC 60417- 5957	
Corriente alterna	IEC 60417- 5032	
Corriente continua	IEC 60417- 5031	
Polaridad del conector de alimentación de c.c.	IEC 60417- 5926	

1 Veiligheidsinstructies

De gebruikershandleiding maakt deel uit van het product en bevat belangrijke informatie voor een correct gebruik.

- Lees de gebruikershandleiding volledig en zorgvuldig voor gebruik.
- De gebruikershandleiding moet beschikbaar zijn voor onzekerheden en het doorgeven van het product.

• Bewaar deze gebruikershandleiding.

Opmerkingen voor netwerkscheiding

Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen worden gebruikt in goed toegankelijke stopcontacten om het in geval van nood en na gebruik snel te kunnen verwijderen.

Spanningsvrij maken met uitgetrokken stekker.

- Trek het product in noodgevallen, bij onweer en na gebruik aan de stekkerbehuizing! Trek het product in noodgevallen, bij onweer en na gebruik aan de stekkerbehuizing!
- Open de behuizing niet.
- Breng geen wijzigingen aan in het product en de accessoires.
- Sluit connectoren en circuits niet kort.

Een defect apparaat mag niet in gebruik worden genomen, maar moet van het stroomnet worden losgekoppeld en tegen verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Vermijd belastingen zoals hitte en kou, vocht en direct zonlicht, magnetrons, trillingen en mechanische druk.
- Neem in geval van vragen, defecten, mechanische schade, problemen en andere problemen die niet door de documentatie kunnen worden verholpen, contact op met uw dealer of producent.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.

Niet bedoeld voor kinderen. Het product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatie tegen onbedoeld gebruik.

Struikelgevaar

Kabels kunnen over het hoofd gezien worden.

- Leid de kabel veilig.
- Installeer het product en de aangesloten apparaten zodanig dat personen zich niet kunnen verwonden of dat voorwerpen niet beschadigd kunnen raken door bijvoorbeeld vallen of struikelen.

Warmteopphoping

- Dek het product niet af.
- Houd voldoende ruimte vrij rond alle apparaten voor een goede ventilatie en vrije beweging en om schade te voorkomen.

2 Beschrijving en werking

2.1 9 V - 24 V universele voeding

Deze voeding is een universele, milieuvriendelijke en gestabiliseerde schakelende voeding voor kantoorapparatuur. Hij heeft verwisselbare adapterstekkers voor veel gangbare apparaten. De uitgangsspanning is variabel.

2.2 Leveringsomvang

Voeding, 6 adapterstekkers, 1 3,5 mm aansluitstekker, gebruikershandleiding

2.3 Bedieningselementen en onderdelen



1 Behuizing

3 Adapterstekkers

2 Eurostecker

4 DC-contactdoos

3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiden

- Vergelijk de specificaties van het product, de voeding en randapparatuur.
- Deze moeten identiek zijn.
- Controleer de leveringsomvang op volledigheid en integriteit.

5 Aansluiten en bedienen

OPGELET!

Gevaar voor letsel door struikelen en vallen

- Zorg ervoor dat de kabel veilig wordt gelegd.
- 1. Stel de uitgangsspanning in volgens het typeplaatje van uw apparaat.
- 2. Selecteer de juiste adapterstekker.
- 3. Sluit de adapterstekker met de juiste polariteit aan op de DC aansluiting van de voedingseenheid.

De meeste apparaten werken met positieve polariteit, dus met pluspool op het binnenste contact.

- 4. Sluit het kantoorapparaat aan op de DC-aansluiting van de voedingseenheid.
- 5. Sluit de Eurostecker van de voedingseenheid aan op een vrij en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.

De werkings-LED brandt als er netspanning aanwezig is. Tijdens het gebruik zijn er geen bedieningselementen te gebruiken. 6. Ontkoppel de aansluitingen na gebruik.

6 Specificaties

Artikelnummer	54799
Ingang	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Uitgang	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Ø Operationeel rendement	85,6 %
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	83,0 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0,08 W max.
Afmetingen	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Gewicht Voeding Totaal	148,6 g 169 g
Kabellengte	1,65 m
Aansluitingen	Eurostecker (Type C. CEE 7/16), DC-contactdoos (universeel, 2-pins)
Adapterstekker	3,5 mm stecker DC-adapters 2,35 x 0,70 mm, DC-adapters 3,50 x 1,40 mm, DC-adapters 4,00 x 1,70 mm, DC-adapters 5,50 x 1,50 mm, DC-adapters 5,50 x 2,10 mm, DC-adapters 5,50 x 2,50 mm
Polariteit	positief,
Behuizing Kleur	zwart

7 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

- **Materiële schade**
- Alleen schoonmaken met een droge, zachte doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of chemicaliën.
- Koel en droog bewaren.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en in een droge en stofvrije omgeving wanneer het niet in gebruik is.
- Bewaar en gebruik de originele verpakking voor transport.

8 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

8.1 Product

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht.

AEEA nr.: 82898622

8.2 Verpakkingen

Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.
DE4535302615620

9



EU-conformiteitsverklaring

Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

10 Gebruikte symbolen

Alleen voor gebruik binnenshuis	IEC 60417- 5957	
Wisselstroom	IEC 60417- 5032	
Gelijkstroom	IEC 60417- 5031	
Polariteit van gelijkstroomaansluiting	IEC 60417- 5926	

1 Sikkerhedsinstruktioner

Brugervejledningen er en del af produktet og indeholder vigtige oplysninger om korrekt brug.
Læs brugervejledningen helt igennem og omhyggeligt før brug.
Brugervejledningen skal være tilgængelig ved usikkerheder og ved udlevering af produktet.
Opbevar denne brugervejledning.
Bemærkninger til netværksadskillelse
Produktet har ingen strømafbryder og må kun bruges i let tilgængelige stikkontakter, så det hurtigt kan fjernes i nødstilfælde og efter brug.
Spændingsfri kun med trukket stik.
I nødstilfælde, under tordenvejr og efter brug skal du trække produktet ud af stikket!
I nødstilfælde, under tordenvejr og efter brug skal du trække produktet ud af stikkontakten!
Åbn ikke huset.
Modificer ikke produktet og tilbehøret.
Kortslut ikke stik og kredsløb.
En defekt enhed må ikke tages i brug, men skal kobles fra lysnettet og beskyttes mod yderligere brug.
Brug kun produktet, produktdele og tilbehøret i perfekt stand.
Undgå belastninger som varme og kulde, fugt og direkte sollys, mikrobølger, vibrationer og mekanisk tryk.
I tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, problemer og andre problemer, som ikke kan afhjælpes med dokumentationen, skal du kontakte din forhandler eller producent.
Reparér ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.
Ikke beregnet til børn. Produktet er ikke legetøj!
Sikr emballage, smådele og isolering mod utilsigtet brug.
Fare for at snuble
Kabler kan blive overset.
Før kablet sikkert.
Installer produktet og de tilsluttede enheder på en måde, så personer ikke kan komme til skade, eller så genstande ikke kan blive beskadiget, f.eks. ved at de tabes eller snubler.
Akkumulering af varme
Dæk ikke produktet til.
Hold tilstrækkelig plads omkring alle enheder for at sikre god ventilation og fri bevægelse og for at undgå skader.

2 Beskrivelse og funktion
2.1 9 V - 24 V universel strømforsyning

Denne strømforsyning er en universel, miljøvenlig og stabiliseret switching-strømforsyning til kontorudstyr. Den har udskiftelige adapterstik til mange almindelige enheder. Udgangsspændingen er variabel.

2.2 Leveringsomfang
Strømforsyning, 6 adapterstik, 1 3,5 mm jackstik, brugervejledning

2.3 Betjeningselementer og produktdele



3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

- Sammenlign de tekniske data for produktet, strømforsyningen og de perifere enheder.
- Disse skal være identiske.
- Kontrollér, at leveringsomfanget er komplet og ubeskadiget.

5 Tilslutning og betjening

- BEMÆRK!**
- Risiko for personskade ved at snuble og falde**
 - Sørg for sikker kabellægning.
- Indstil udgangsspændingen i henhold til typeskiltet på din enhed.
 - Vælg det passende adapterstik.
 - Tilslut adapterstikket med den korrekte polaritet til strømforsyningens jævnstrømsstik.
- De fleste apparater fungerer med positiv polaritet, altså med pluspol på den indre kontakt.
- Slut kontorenheden til DC-stikket på strømforsyningen.
 - Sæt strømforsyningens Euro-stik i en ledig og let tilgængelig stikkontakt.
- Drifts-LED'en lyser, når der tilføres strøm.
- Under brug er der ingen betjeningselementer, der skal bruges.
- Afbryd forbindelserne efter brug.

6 Specifikationer

Varenummer	54799
Indgang	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Udgang	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Ø Driftseffektivitet	85,6 %
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	83,0 %
Strømforbrug ved nul belastning	0,08 W max.
Dimensioner	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Vægt	148,6 g
Strømforsyning	Fuldstændig
Fuldstændig	169 g
Kabellængde	1,65 m
Tilslutninger	Euro-stik (type C. CEE 7/16), DC-stik (universal. 2-polet)
Adapterstik	3,5 mm jackstik DC-adaptere 2,35 x 0,70 mm, DC-adaptere 3,50 x 1,40 mm, DC-adaptere 4,00 x 1,70 mm, DC-adaptere 5,50 x 1,50 mm, DC-adaptere 5,50 x 2,10 mm, DC-adaptere 5,50 x 2,50 mm
Polaritet	positiv,
Husets farve	sort

7 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

ATTENTIE!

- Rengør kun med en tør, blød klud.
- Brug ikke rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevares køligt og tørt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og i tørre og støvbeskyttede omgivelser, når det ikke er i brug.
- Opbevar og brug den originale emballage til transport.

Materiële schade

8 Om bortskaffelse
8.1 Produkt

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning.

WEEE No: 82898622

8.2 Emballage

Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.

DE4535302615620

9 EU-overensstemmelseserklæring

Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

10 Anvendte symboler

Kun til indendørs brug	IEC 60417- 5957	
Vekselstrøm	IEC 60417- 5032	
Jævnstrøm	IEC 60417- 5031	
Polaritet af jævnstrømsstik	IEC 60417- 5926	

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktig information för korrekt användning.

Läs igenom bruksanvisningen fullständigt och noggrant före användning. Bruksanvisningen måste finnas tillgänglig vid oklarheter och vid överlämnande av produkten.

Förvara denna bruksanvisning.

Anvisningar för nätverksseparation

Produkten har ingen strömbrytare och får endast användas i lättåtkomliga uttag för att snabbt kunna avlägsna den i en nödsituation och efter användning.

Spänningsfri endast med utdragen stikkontakt.

- I nödsituationer, vid åska och efter användning ska du dra ut produkten ur stickproppshöljet! I nödsituationer, vid åska och efter användning, dra ut produkten i dess kontakthöljet!
- Öppna inte höljet.
- Modifiera inte produkten eller tillbehören.
- Kortslut inte anslutningar och kretsar.

En defekt apparat får inte tas i drift, utan måste kopplas bort från elnätet och skyddas mot vidare användning.

- Använd endast produkt, produktdelar och tillbehör i perfekt skick.
- Undvik påfrestningar som värme och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor, vibrationer och mekaniskt tryck.
- Vid frågor, defekter, mekaniska skador, problem och andra problem som inte kan lösas med hjälp av dokumentationen, kontakta din återförsäljare eller tillverkare.
- Reparera inte själv defekta produkter, utan kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.

Inte avsedd för barn. Produkten är inte en leksak!

- Säkra förpackningar, smådelar och isolering mot oavsiktlig användning.

Risk för att snubbla

Kablar kan förbises.

- Dra kabeln på ett säkert sätt.
- Installera produkten och de anslutna enheterna på ett sådant sätt att personer inte kan skadas eller föremål skadas, t.ex. genom att de tappas eller snubblas.

Akkumulering av värme

- Täck inte över produkten.
- Håll tillräckligt med utrymme runt alla enheter för god ventilation och rörelsefrihet och för att undvika skador.

2 Beskrivning och funktion

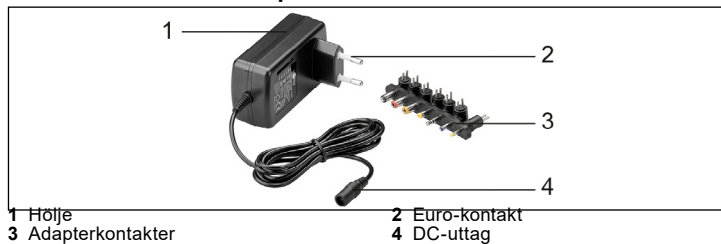
2.1 9 V - 24 V Universal strömförsörjning

Detta nätaggregat är ett universellt, miljövänligt och stabiliserat switchat nätaggregat för kontorsutrustning. Det har utbytbara adapterkontakter för många vanliga enheter. Utspanningen är variabel.

2.2 Leveransomfång

Strömförsörjning, 6 adapterkontakter, 1 3,5 mm jackkontakt, bruksanvisning

2.3 Kontroller och produktdelar



3 Avsedd användning

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

4 Förberedelser

- Jämför specifikationerna för produkten, strömförsörjningen och kringutrustningen.
- Dessa måste vara identiska.
- Kontrollera att leveransomfattningen är fullständig och korrekt.

5 Anslutning och användning

OBSERVERA!

Risk för personskador genom snubbling och fall

- Säkerställ en säker kabelförläggning.
- Ställ in utgångsspänningen enligt typskylten på din apparat.
- Välj lämplig adapterplugg.
- Anslut adapterkontakten med rätt polaritet till DC-uttaget på nätaggregatet.

De flesta apparater arbetar med positiv polaritet, dvs. med pluspol på den inre kontakten.

- Anslut kontorsapparaten till strömförsörjningsenhetens DC-uttag.
- Anslut nätaggregatets Euro-kontakt till ett ledigt och lättåtkomligt uttag.

Drift-LED:n tänds när strömförsörjningen är igång.

Under användning finns det inga manöverelement att använda.

- Koppla bort anslutningarna efter användning.

6 Specifikationer

Artikelnummer	54799
Ingång	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Utgång	9,0 V ---, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V ---, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V ---, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V ---, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V ---, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V ---, 1,0 A, 24,0 W
Ø Operationell effektivitet	85,6 %
Verkningsgrad vid låg belastning (10%)	83,0 %
Effektförbrukning vid noll belastning	0,08 W max.
Mått	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Vikt Strömförsörjning Totalt	148,6 g 169, g
Kabellängd	1,65 m
Anslutningar	Euro-kontakt (typ C, CEE 7/16), DC-uttag (universal, 2-polig)
Adapterplugg	3,5 mm jackplugg DC-adaptrar 2,35 x 0,70 mm, DC-adaptrar 3,50 x 1,40 mm, DC-adaptrar 4,00 x 1,70 mm, DC-adaptrar 5,50 x 1,50 mm, DC-adaptrar 5,50 x 2,10 mm, DC-adaptrar 5,50 x 2,50 mm
Polaritet	positiv,
Hölje Färg	svart

7 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA!

- Sakskador**
 - Rengör endast med en torr, mjuk trasa.
 - Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
 - Förvara svalt och torrt.
 - Förvara produkten utom räckhåll för barn och i en torr och dammskyddad miljö när den inte används.
 - Behåll och använd originalförpackningen för transport.

8 Avfallshantering

8.1 Produkt

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid.

WEEE-nr: 82898622

8.2 Förpackningar

Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.
DE4535302615620

9 EU-försäkran om överensstämmelse

Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

10 Symboler som används

Endast för inomhusbruk	IEC 60417- 5957	
Växelström	IEC 60417- 5032	
Likström	IEC 60417- 5031	
Polaritet för likströmsanslutning	IEC 60417- 5926	

1 Bezpečnostní pokyny

Uživatelská příručka je součástí výrobku a obsahuje důležité informace pro správné používání.

- Před použitím si pečlivě a úplně přečtěte uživatelskou příručku.

Uživatelský manuál musí být k dispozici pro případ nejasností a předání výrobku.

- Tento návod k použití si uschovejte.

Poznámky k oddělení sítě

Výrobek nemá vypínač a smí se používat pouze ve snadno přístupných zásuvkách, aby se v případě nouze a po použití rychle odpojil.

Bez napětí pouze s vytaženou zástrčkou.

- V případě nouze, při bouři a po použití vytáhněte výrobek na pouzdro zástrčky! V případě nouze, za bouřky a po použití vytáhněte výrobek na jeho kryt zástrčky!
- Neotvírejte kryt.
- Výrobek a příslušenství neupravujte.
- Nezkratujte konektory a obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu, ale musí být odpojen od sítě a chráněn proti dalšímu použití.

- Výrobek, součásti výrobku a příslušenství používejte pouze v bezvadném stavu.
- Vyvarujte se namáhání, jako je teplo a chlad, vlhkost a přímé sluneční záření, mikrovlny, vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanického poškození, potíží a jiných problémů, neodstranitelných podle dokumentace, se obraťte na svého prodejce nebo výrobce.
- Vadné výrobky neopravujte sami, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.

Není určeno pro děti. Výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, malé části a izolaci proti náhodnému použití.

Nebezpečí zakopnutí

Kabely lze přehlédnout.

- Kabel vedte bezpečně.
- Výrobek a k němu připojená zařízení instalujte tak, aby nemohlo dojít ke zranění osob nebo poškození předmětů, například pádem nebo zakopnutím.

Hromadění tepla

- Výrobek nezakrývejte.
- Kolem všech zařízení udržujte dostatečný prostor pro dobré větrání a volný pohyb a pro zabránění poškození.

2 Popis a funkce

2.1 Univerzální napájecí zdroj 9 V - 24 V

Tento napájecí zdroj je univerzální, ekologický a stabilizovaný spínaný napájecí zdroj pro kancelářská zařízení. Má vyměnitelné adaptérové zástrčky pro mnoho běžných zařízení. Výstupní napětí je variabilní.

2.2 Rozsah dodávky

Napájecí zdroj, 6 adaptérových zástrček, 1 zástrčka 3,5 mm jack, uživatelská příručka.

2.3 Ovládací prvky a díly produktu



- 1 Pouzdro
- 2 Euro zástrčka
- 3 Adaptérové zástrčky
- 4 Zásuvka stejnosměrného proudu

3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Förberedelse

- Porovnejte specifikace výrobku, napájecího zdroje a periferních zařízení.
- Ty musí být shodné.
- Zkontrolujte úplnost a neporušenost rozsahu dodávky.

5 Připojení a ovládání

UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí zranění při zakopnutí a pádu

- Zajistěte bezpečné položení kabelu.

1. Nastavte výstupní napětí podle výrobního štítku zařízení.
 2. Zvolte vhodnou zástrčku adaptéru.
 3. Připojte zástrčku adaptéru se správnou polaritou do stejnosměrné zásuvky napájecí jednotky.
- Většina zařízení pracuje s kladnou polaritou, tedy s plusovým pólem na vnitřním kontaktu.
4. Připojte kancelářské zařízení do stejnosměrné zásuvky apájecí jednotky.
 5. Připojte euro zástrčku napájecí jednotky do volné a snadno přístupné zásuvky.
- Po připojení vstupního napájení se rozsvítí provozní kontrolka.
- Během používání nejsou k dispozici žádné provozní prvky.
6. Po použití odpojte přípojky.

6 Specifikace

Číslo položky	54799
Vstup	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Výstup	9,0 V  , 1,5 A, 13,5 W 12,0 V  , 1,5 A, 18,0 W 15,0 V  , 1,5 A, 22,5 W 18,0 V  , 1,2 A, 21,6 W 20,0 V  , 1,2 A, 24,0 W 24,0 V  , 1,0 A, 24,0 W
Ø Provozní účinnost	85,6 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	83,0 %
Spotřeba energie při nulovém zatížení	0,08 W max.
Rozměry	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Hmotnost	148,6 g
Napájení	169 g
Celkem	
Délka kabelu	1,65 m
Připojení	Euro zástrčka (typ C. CEE 7/16), stejnoseměrná zásuvka (univerzální. 2pólová)
Zástrčka adaptéru	3,5 mm jack Stejnoseměrné adaptéry 2.35 x 0.70 mm, DC adaptéry 3.50 x 1.40 mm, DC adaptéry 4.00 x 1.70 mm, DC adaptéry 5.50 x 1.50 mm, DC adaptéry 5.50 x 2.10 mm, DC adaptéry 5.50 x 2.50 mm
Pozitivní	polarita, 
Barva pouzdra	černá

7 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Čistěte pouze suchým, měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah dětí a v suchém a prachem chráněném prostředí.
- Uchovávejte a používejte originální obal pro přepravu.

8

8.1



Pokyny k likvidaci Produkt

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektro-nické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu.

WEEE číslo: 82898622

8.2



Obaly

Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.

DE4535302615620

9



Prohlášení o shodě s předpisy EU

Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

10 Použité symboly

Pouze pro vnitřní použití	IEC 60417- 5957	
Střídavý proud	IEC 60417- 5032	
Stejnoseměrný proud	IEC 60417- 5031	
Polarita stejnosměrného napájecího konektoru	IEC 60417- 5926	

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.

Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnych gniazd wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.

Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.

- W sytuacji awaryjnej, po użyciu i w czasie burzy wtyczkę wyciągnąć bezpośrednio z obudowy!
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie odłączyć od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednio działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – zwrócić się do sprzedawcy albo producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Ryzyko potknięcia się

Istnieje możliwość przecięcia kabla.

- Ułożyć kabel w sposób bezpieczny.
- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.

Przegrzanie

- Nie przykrywać produktu.
- Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz niezwłocznie należy odłączyć je od sieci i zabezpieczyć przed przypadkowym, dalszym użyciem.

2 Opis i funkcje

2.1 Uniwersalny zasilacz 9 V - 24 V

Ten zasilacz jest uniwersalnym, przyjaznym dla środowiska i stabilizowanym zasilaczem impulsowym do urządzeń biurowych. Posiada wymienne wtyczki adaptera dla wielu popularnych urządzeń. Napięcie wyjściowe jest zmienne.

2.2 Zakres dostawy

Zasilacz, 6 wtyczek adaptera, 1 wtyczka jack 3,5 mm, instrukcja obsługi

2.3 Elementy sterujące i części produktu



- 1 Obudowa
- 2 Wtyczka Euro
- 3 Wtyczki adaptera
- 4 Gniazdo DC

3 Przeznaczenie

Nie zezwalamy na używanie urządzenia w sposób inny niż opisany w rozdziale „Opis i działanie” lub w „Instrukcjach bezpieczeństwa”. Produktu należy używać wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować wypadki śmiertelne, obrażenia ciała i szkody dla osób i mienia.

4 Przygotowanie

- Porównaj specyfikacje produktu, zasilacza i urządzeń peryferyjnych.
- Muszą one być identyczne.
- Sprawdź, czy zasilanie jest kompletne i zapewnij integralność.

5 Podłączenie i obsługa

OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń w wyniku potknięcia i upadku

- Bezpieczne układanie kabla.
- Ustaw napięcie wyjściowe zgodnie z tabliczką znamionową urządzenia.
- Wybierz odpowiednią wtyczkę adaptera.
- Podłącz wtyczkę adaptera z prawidłową polaryzacją do gniazda DC zasilacza.
- Większość urządzeń działa z biegunowością dodatnią, tj. z biegunem dodatnim na styku wewnętrznym.
- Podłącz urządzenie biurowe do gniazda DC zasilacza.
- Podłącz wtyczkę Euro zasilacza do wolnego i łatwo dostępnego gniazda.
- Dioda LED pracy zaświeci się po podłączeniu napięcia po stronie wejściowej. Po stronie wejściowej pojawi się napięcie.
- Podczas pracy nie można obsługiwać żadnych elementów sterujących.

- Po użyciu należy odłączyć połączenia wtykowe.

6 Specyfikacja

Numer artykułu	54799
Wejście	100-240 V ~, 50-60 Hz, 0,7 A
Wyjście	9,0 V —, 1,5 A, 13,5 W 12,0 V —, 1,5 A, 18,0 W 15,0 V —, 1,5 A, 22,5 W 18,0 V —, 1,2 A, 21,6 W 20,0 V —, 1,2 A, 24,0 W 24,0 V —, 1,0 A, 24,0 W
Średnia wydajność w trybie aktywnym	85,6 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	83,0 %
Pobór mocy w stanie bez obciążenia	0,08 W max.
Wymiary	86,6 x 69,2 x 50,5 mm
Waga	148,6 g
Zasilanie łącznie	169 g
Długość kabla	1,65 m
Połączenia	Wtyczka Euro (typ C, CEE 7/16); Wtyczka DC (uniwersalna, 2 bolce)
Arkusze adaptacyjne	Wtyczka jack 3,5 mm Adapter DC 2,35 x 0,70 mm Adapter DC 3,50 x 1,40 mm Adapter DC 4,00 x 1,70 mm Adapter DC 5,50 x 1,50 mm Adapter DC 5,50 x 2,10 mm Adapter DC 5,50 x 2,50 mm
Biegunowość	pozytywny,
Kolor obudowy	czarny

7 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i Transport

Produkt nie wymaga konserwacji.

UWAGA! Uszkodzenia materiału spowodowane wilgocią

- Produkt należy czyścić wyłącznie suchą, miękką ściereczką.
- Nie używaj detergentów ani środków chemicznych do czyszczenia.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Nieużywany produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, suchym i wolnym od kurzu.
- Zachowaj i używaj oryginalnego opakowania do transportu.

8 Wskazówki dotyczące odpadów

8.1 Produkcja



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622

8.2 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie wyrzucać w punktach zbiórki: papier do kosza na śmieci, plastik do żółtego worka, a szkło do pojemnika na odpady szklane.

DE4535302615620

9 Deklaracja CE



Używając oznaczenia CE, Goobay®, zarejestrowany znak towarowy firmy Wentronic GmbH, deklaruje, że urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i wytycznymi przepisów europejskich.

10 Użyte symbole

Tylko do użytku wewnętrznego	IEC 60417- 5957	
Prąd przemienny	IEC 60417- 5032	
Prąd stały	IEC 60417- 5031	
Biegunowość złącza zasilania DC	IEC 60417- 5926	